



comune di trieste  
 piazza Unità d'Italia 4  
 34121 Trieste  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
 partita iva 00210240321

AREA SCUOLA, EDUCAZIONE, CULTURA E SPORT  
 SERVIZIO PROMOZIONE E PROGETTI CULTURALI

**REG. DET. DIR. N. 1819 / 2017**

prot. corr. 20° - 11/4/1/74 - 17  
 sez. 2548

OGGETTO: Trieste Estate 2017. Spettacolo di danza "Back to the 80's" e serata di beneficenza "Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica". Affidamento all'ADDS "Club Diamante FVG" ed autorizzazione all'Associazione Culturale e Musicale Kabadoo. Spesa Euro 1.500,00.- Iva inclusa. Impegno di spesa Euro 1.500,00.- Iva inclusa.

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO

richiamate

la Deliberazione Consiliare n. 21 dd. 29.06.2017, immediatamente eseguibile, avente per oggetto "Documento unico di programmazione (DUP) - periodo 2017 - 2019 - e Bilancio di previsione 2017 – 2019. Approvazione.";

la Deliberazione Giuntale n. 37 dd. 16.02.2017, immediatamente eseguibile, con la quale è stata approvata la realizzazione della rassegna Trieste Estate 2017, rimandando a successivo provvedimento giuntale l'approvazione del programma;

la Reg. Det. Dir. n. 623/2017 dd. 13.03.2017, esecutiva in data 21.03.2017, con la quale è stata approvata la spesa complessiva di Euro 6.500,00.- Iva inclusa relativa alla prestazione della direzione artistica nell'ambito dell'organizzazione della manifestazione Trieste Estate 2017 ed è stata affidata a Cinquantacinque Cooperativa Sociale, nella persona del suo presidente Gabriele Centis, la suddetta attività;

la Deliberazione Giuntale n. 246 dd. 31.05.2017, immediatamente eseguibile, con la quale sono stati approvati il programma ed il calendario di Trieste Estate 2017, con l'indicazione delle iniziative finanziate dal Comune di Trieste, tra le quali vi sono i seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
Spettacolo di danza "BACK TO THE 80's"	ADDS Club Diamante FVG	Piazza Verdi	domenica 30 luglio 2017
Concerto "Playing for Change Day –	Associazione Culturale e	Cortile delle Milizie	mercoledì 2 agosto

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

unire il mondo attraverso la musica”	Musicale Kabadoo		2017
--------------------------------------	------------------	--	------

visto

il preventivo presentato dall'ADDS Club Diamante FVG (con sede a Fogliano Redipuglia, in via Bersaglieri, 18 - C.F. 81007400310 e p.Iva 01007470311) per la realizzazione dello spettacolo di danza “Back to the 80's”, per l'importo complessivo di Euro 1.229,51.- Iva esclusa (pari ad euro 1.500,00 .- Iva 22% inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto

che l'evento “Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica” è una serata di beneficenza a cura dell'Associazione Culturale e Musicale Kabadoo (con sede a Trieste in via del Coroneo, 36 C.F./ P.Iva 01282210325), soggetto organizzatore dell'evento, che si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste;

che, con riferimento agli affidamenti dei servizi di realizzazione degli eventi suddetti, trattasi di attività comportanti prestazioni di natura artistica o culturale non comparabili, in quanto strettamente connesse alle abilità del prestatore d'opera o a sue particolari interpretazioni o elaborazioni;

visto quanto indicato nella citata Deliberazione Giunta n. 246 dd. 31.05.2017 e precisamente:

“dato atto che, come disposto con la suddetta Deliberazione Giunta, n. 37 dd. 16.02.2017, è stato pubblicato sul sito della Retecivica - dal 14 marzo al 14 aprile u.s. - un avviso per la presentazione di proposte di collaborazione artistica da realizzarsi nell'ambito di Trieste Estate 2017;

che sono pervenute n. 215 proposte, per un totale di 533 eventi, successivamente attentamente vagliate dalla direzione artistica, secondo criteri basati sui curricula, i crediti e l'affidabilità dei soggetti proponenti, degli autori, degli interpreti e/o degli esecutori, sulla qualità, la pregnanza e l'interesse dei contenuti artistici delle diverse iniziative, anche in relazione al contesto in cui vengono proposte, tenuto conto di spazi, tempi, compatibilità economica e modalità di partecipazione e fruizione del pubblico;

che l'attenzione è stata principalmente rivolta alle produzioni artistiche qualificate proposte da realtà professionali del tessuto culturale del territorio, all'associazionismo culturale ed ai giovani, offrendo spazi e visibilità alla sperimentazione culturale e artistica, ad eventi di livello nazionale e internazionale;

che la scelta delle proposte da inserire nel programma di Trieste Estate 2017 è stata effettuata dalla direzione artistica sulla base delle sopra descritte linee guida indicate dall'amministrazione, e con questa condivisa;

visto il programma degli eventi relativi alla manifestazione “Trieste Estate 2017” ed il relativo calendario presentato dal direttore artistico Gabriele Centis, conservato in atti;”;

richiamato il Decreto Legislativo n. 50/2016 ed, in particolare l'art 63 “Uso della procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara” comma 2, lett. b) il quale prevede, tra l'altro, che lo scopo dell'appalto consiste nella creazione o nell'acquisizione di un'opera d'arte o rappresentazione artistica unica;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

attesa l'impossibilità, sempre in relazione alla natura artistica della prestazione, di fare ricorso al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (MEPA);

visto il documento unico di valutazione dei rischi interferenziali (DUVRI) relativo alla realizzazione degli spettacoli, approvato con Determinazione Dirigenziale n. 3 dd. 12.06.2017, del Servizio Promozione e Progetti Culturali che sarà consegnato all'affidatario prima dell'inizio del servizio;

che non vi sono oneri per la sicurezza riconosciuti agli aggiudicatari dei servizi relativi all'organizzazione degli spettacoli;

ritenuto

di approvare la spesa complessiva di Euro 1.500,00.- Iva inclusa, per la realizzazione dello spettacolo di danza "BACK TO THE 80's", nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017;

di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
Spettacolo di danza "BACK TO THE 80's"	ADDS Club Diamante FVG	Piazza Verdi	domenica 30 luglio 2017
Concerto "Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica"	Associazione Culturale e Musicale Kabadoo	Cortile delle Milizie	mercoledì 2 agosto 2017

di affidare all'ADDS Club Diamante FVG (con sede a Fogliano Redipuglia, in via Bersaglieri, 18 - C.F. 81007400310 e p.Iva 01007470311) la realizzazione dello spettacolo di danza "Back to the 80's", nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017, alle condizioni di cui alle "Clausole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 1.229,51.- Iva esclusa, pari ad euro 1.500,00.- Iva inclusa, onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste;

di autorizzare l'Associazione Culturale e Musicale Kabadoo (con sede a Trieste in via del Coroneo, 36 C.F./ P.Iva 01282210325) alla realizzazione della serata di beneficenza "Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica", alle condizioni di cui alle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, con la precisazione che la stessa si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste;

dato atto

che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2017" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonche' di programmi e progetti (DUP 2017 - 2019), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non e' pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

che la scadenza dell'obbligazione giuridicamente perfezionata è l'anno solare 2017;

che il cronoprogramma dei pagamenti è il seguente:

- anno 2017: Euro 1.500,00.-;

che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);

visti

l'art. 107 del T.U. delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali (D.Lgs. 18 agosto 2000, n. 267) e l'art. 131 dello Statuto del Comune di Trieste relativamente alla competenza all'adozione dell'atto;

il D.Lgs. 33/2013 in materia di riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità/trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni, così come modificato dal D.Lgs 97/2016;

espresso il parere di cui all'art. 147 bis del D.Lgs n. 267/2000, in ordine alla regolarità e correttezza amministrativa;

#### DETERMINA

per quanto esposto in premessa:

1. di approvare la spesa complessiva di Euro 1.500,00.- Iva inclusa, per la realizzazione dello spettacolo di danza "BACK TO THE 80's", come indicato in premessa, nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017;
2. di approvare la realizzazione dei seguenti eventi:

titolo	soggetto organizzatore	luogo	data
Spettacolo di danza "BACK TO THE 80's"	ADDS Club Diamante FVG	Piazza Verdi	domenica 30 luglio 2017
Concerto "Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica"	Associazione Culturale e Musicale Kabadoo	Cortile delle Milizie	mercoledì 2 agosto 2017

3. di affidare all'ADDS Club Diamante FVG (con sede a Fogliano Redipuglia, in via Bersaglieri, 18 - C.F. 81007400310 e p.Iva 01007470311) la realizzazione dello spettacolo di danza "Back to the 80's", nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017, alle condizioni di cui alle "Clauseole per l'affidamento della realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione, allegate al presente atto e parte integrante dello stesso, per l'importo complessivo di Euro 1.229,51.- Iva esclusa, (pari ad euro 1.500,00.- Iva inclusa), onnicomprensivo di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPLAS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste;
4. di autorizzare l'Associazione Culturale e Musicale Kabadoo (con sede a Trieste in via del Coroneo, 36 C.F./ P.Iva 01282210325) alla realizzazione della serata di beneficenza "Playing for Change Day – unire il mondo attraverso la musica", con la precisazione che la

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Adetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

- stessa si farà carico di tutte le spese organizzative, inclusi gli oneri (SIAE, contributi previdenziali INPS, INAIL, ex-ENPALS, assicurazione...), ad esclusione di palco, service tecnici audio-luci-video e sedie forniti dal Comune di Trieste, alle condizioni di cui alle "Clausole per la realizzazione di eventi nell'ambito della manifestazione Trieste Estate 2017", firmate per accettazione allegate al presente atto e parte integrante dello stesso;
5. di dare atto che la realizzazione della manifestazione "Trieste Estate 2017" viene svolta nell'ambito delle competenze (funzioni) amministrative dell'ente (previste dal DPR 194/1996), nonché di programmi e progetti (DUP 2017 - 2019), in relazione ad attività consolidate a partire almeno dal 2009 e non è pertanto soggetta alle limitazioni di cui all'art. 6, c. 8, D.L. 31 maggio 2010, n. 78, convertito dalla legge 30 luglio 2010, n. 122;
  6. di dare atto che, ai sensi del comma 8 dell'art. 183 del D.Lgs. 267/2000 e s.m.i., il programma dei conseguenti pagamenti degli impegni di spesa, di cui al presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa del bilancio e con le regole di finanza pubblica in materia di "pareggio di bilancio" introdotte dai commi 707 e segg. dell'art. 1 della Legge n. 208/2015 (c.d. Legge di stabilità 2016);
  7. di dare atto che l'obbligazione giuridicamente perfezionata verrà a scadenza nell'anno 2017;
  8. di dare atto che il cronoprogramma dei pagamenti per la spesa in argomento è il seguente:
    - anno 2017: Euro 1.500,00.-;
  9. di precisare che il pagamento avverrà a seguito di presentazione di fattura al termine della completa esecuzione della prestazione;
  10. di impegnare la spesa di Euro 1.500,00.- al capitolo di seguito indicato:

Anno	Cap	Descrizione	CE	V livello	SIOP E	Programma	Progetto	D/N	Importo	Note
2017	00160210	EVENTI, PUBBLICITA', TRASFERTE PER MOSTRE, MANIFESTAZIONI E SERVIZI DIVERSI A CURA DELLA CULTURA	M0001	U.1.03.02.02.0 05		00012	01299	N	1.500,00	2017:1.500,0 0

IL DIRIGENTE DI SERVIZIO  
(dott.ssa Francesca Locci)

Allegati:

CLAUSOLE\_KABADOO.pdf

clausole affidamento\_ADDS\_club\_diamante.pdf

Trieste, vedi data firma digitale

Documento sottoscritto con firma digitale  
(ex art. 24 del D.L.vo 82/2005 e s.m.i.)

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

Responsabile del procedimento: dott.ssa Francesca Locci	Tel: 040 675 4035	E-mail: francesca.locci@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: dott.ssa Antonella Coppola	Tel: 040 675 4023	E-mail: antonella.coppola@comune.trieste.it	

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: LOCCI FRANCESCA

CODICE FISCALE: LCCFNC65S67L424U

DATA FIRMA: 27/07/2017 09:22:22

IMPRONTA: 68271B4CB2821D38CE10F7705B349B5BDCC11FD14DAD32105F4C1481FA2F3F9D  
DCC11FD14DAD32105F4C1481FA2F3F9DEEF5ECFEDF483C9D42FB6CC0C3E2D152  
EEF5ECFEDF483C9D42FB6CC0C3E2D152769C314A3BDAF08399B0D4701FAB00A4  
769C314A3BDAF08399B0D4701FAB00A41FF2A7243260E3FC1E115796980D4EBA